



Asociación por una Tasa a las Transacciones Financieras para Ayuda al Ciudadano

## El Grano de Arena

Informativo semanal

INFO 505

[informativo@attac.org](mailto:informativo@attac.org)

22 de junio de 2009

<http://attac-org.blogspot.com>

### Adam Smith cerca de Karl Marx

#### Mundo

**ADAM SMITH ESTÁ MÁS CERCA DE KARL MARX QUE DE LOS QUE ACTUALMENTE LO ENSALZAN** En las siguientes citas descubrimos que lo que escribió Adam Smith en los años de 1770 no está tan alejado de lo que escribieron Karl Marx y Friedrich Engels setenta años después, en el famoso Manifiesto comunista.

**EUROPA: ESPERAN UN MAYOR DETERIORO DEL MERCADO LABORAL** El pronóstico negativo corresponde al Banco Central Europeo. El organismo custodio del euro advirtió que será afectada la actividad económica. No descarta una nueva reducción en los tasas de interés.

**GRAN BRETAÑA: UNA NUEVA LEY CONTRA LA POBREZA INFANTIL** El gobierno británico anunció una ley que obligará a las autoridades nacionales, locales y otras organizaciones a trabajar para poner fin a la pobreza infantil.

**IMPORTANTE SENADOR DEMÓCRATA DESCARTA ATENCIÓN "PÚBLICA" DE SALUD EN OPOSICIÓN A OBAMA** El Presidente Obama estuvo en Green Bay, Wisconsin, para promover la reforma del sistema de salud. En una asamblea de ciudadanos, Obama rechazó las críticas a propuesta de crear un programa público de seguro de salud dirigido por el gobierno y que compita con los aseguradores privados

#### Latinoamérica

**PERU: PRONUNCIAMIENTO FORO EDUCATIVO REGIONAL** La actual lucha que desarrollan los pueblos indígenas, se origina en una larga historia de discriminación, exclusión, despojo y usurpación de sus territorios, por parte de agentes externos (empresas petroleras, madereras, narcotráfico, etc.) con la complicidad de los gobiernos de turno y de funcionarios incompetentes y corruptos quienes so pretexto de que la selva es un espacio vacío, promovieron el saqueo y negociaron sus recursos.

**PELIGROSAMENTE DISFRAZADOS. EJERCICIOS MILITARES DE EEUU CONTINUÁN EN PARAGUAY.** La embajada de los Estados Unidos, en los diez meses de gestión del presidente Fernando Lugo, y del inicio de un importante proceso en el país, se ha convertido en el principal y gran colaborador del gobierno en lo que se ha denominado la instauración del cambio

**KOLLAMAN, UN HÉROE CONTRA EL SEPARATISMO.** En Bolivia, la política llega hasta los comics

%%%

#### Mundo

**ADAM SMITH ESTÁ MÁS CERCA DE KARL MARX QUE DE LOS QUE ACTUALMENTE LO ENSALZAN**

Eric Toussaint

En las siguientes citas descubrimos que lo que escribió Adam Smith en los años de 1770 no está tan alejado de lo que escribieron Karl Marx y Friedrich Engels setenta años después, en el famoso Manifiesto comunista.

Según Adam Smith: «Por lo general, el trabajador de la manufactura añade, al valor de los materiales sobre los que trabaja, el de su propio mantenimiento y el beneficio de su patrono.» Traducido en términos marxistas, eso significa que el obrero reproduce en el transcurso de su trabajo el valor de una parte del capital constante (es decir, los medios de producción —la cantidad de materias primas, de energía, la fracción del valor del equipo técnico utilizado, etc.— que entran en la producción de una mercadería determinada) al que se agrega el capital variable correspondiente a su salario y el beneficio de su patrono, que Marx denominó la plusvalía. Karl Marx y Adam Smith, en épocas diferentes, consideraron que el patrono no produce valor, cuando, por el contrario, es el obrero el que lo produce.

Según Adam Smith, el obrero crea valor... sin ningún coste para el capitalista: «Aunque el patrono adelanta los salarios a los trabajadores, en realidad éstos no le cuestan nada, ya que el valor de tales salarios se repone junto con el beneficio en el mayor valor del objeto trabajado.»

En el siguiente pasaje, Adam Smith analizó los conflictos de interés y la lucha de clases entre capitalistas y obreros

«Los salarios corrientes del trabajo dependen del contrato establecido entre dos partes cuyos intereses no son, en modo alguno, idénticos. Los trabajadores desean obtener lo máximo posible, los patronos dar lo mínimo. Los primeros se unen para elevarlos, los segundos para rebajarlos.

»No es difícil, sin embargo, prever cuál de las partes vencerá en la disputa y forzará a la otra a aceptar sus condiciones. Los patronos, al ser menos en número, pueden unirse fácilmente; y además la ley lo autoriza, o al menos no lo prohíbe, mientras que prohíbe las uniones de los trabajadores. No tenemos leyes parlamentarias contra la asociación para rebajar los salarios; pero tenemos muchas contra las uniones tendientes a aumentarlos. Además, en tales confrontaciones los patronos pueden resistir durante mucho más tiempo. Un terrateniente, un colono, un comerciante o un fabricante pueden, normalmente, vivir un año o dos con los capitales que ya han adquirido, y sin tener que emplear a ningún trabajador. En cambio, muchos trabajadores no podrían subsistir una semana, unos pocos podrían hacerlo durante un mes, y un número escaso de ellos podría vivir durante un año sin empleo. A largo plazo, el trabajador es tan necesario para el patrono como éste lo es para él, pero la necesidad del patrono no es tan inmediata.

»Se suele decir que la unión de los patronos es muy rara y que la de los trabajadores es muy frecuente. Pero los que, de acuerdo con estos dichos, piensen que los patronos raramente se unen, son tan ignorantes de lo que pasa en el mundo como de este asunto. Los patronos están siempre y en todas partes en una especie de acuerdo tácito, pero constante y uniforme, para no elevar los salarios por encima de su nivel actual. La violación de dicho acuerdo es, en todas partes, impopular, y somete a quien así procede al reproche de sus vecinos e iguales. De hecho, oímos poco de estas uniones porque es lo normal, incluso se puede decir que es el estado natural de cosas de las que nunca se oye hablar. Los patronos constituyen, a veces, incluso uniones específicas para reducir los salarios por debajo de aquel nivel.

Estos acuerdos se llevan a cabo siempre con el más absoluto silencio y secreto hasta que se ejecutan, y nunca se hacen públicos cuando los trabajadores se someten, como a veces ocurre, sin resistencia. No obstante, estas uniones se encuentran a menudo frente a uniones defensivas de los trabajadores, quienes en ocasiones, sin existir siquiera una provocación de este tipo, se unen para elevar los salarios. Las razones que esgrimen estriban a veces en el alto precio de los bienes de subsistencia y, a veces, en los grandes beneficios que los patronos sacan de su trabajo. Ahora bien, sean sus uniones defensivas u ofensivas, se suele hablar mucho de ellas. Para precipitar una solución recurren siempre a grandes alborotos y a veces a la violencia y a los atropellos más sorprendentes. Están desesperados y proceden con el frenesí propio del hombre en ese estado, cuya alternativa es morir de hambre o forzar a sus patronos a que, por miedo, cumplan sus exigencias. En estas ocasiones los patronos reclaman tanto como ellos y exigen la ayuda de los magistrados civiles y el cumplimiento riguroso de las leyes establecidas con tanta severidad contra la asociación de sirvientes, trabajadores y jornaleros.»

Lo que motiva al capitalista según Adam Smith

«El único motivo que mueve al poseedor de cualquier capital a emplearlo en la agricultura, en la manufactura, o en alguna rama del comercio mayorista o detallista, es la consideración a su propio beneficio particular. Las diferentes cantidades de trabajo productivo que puede poner en movimiento y los diferentes valores que puede añadir al producto anual de la tierra y trabajo de la sociedad, según se emplee de una u otra forma, nunca entran en sus pensamientos.»

Adam Smith considera que hay tres clases sociales fundamentales: 1º. La clase de los terratenientes que vive de la renta; 2º. La que vive de los salarios y 3º. La clase capitalista que vive de los beneficios. Adam Smith identifica a su manera la conciencia y los intereses de estas tres clases sociales.

«Todo el producto anual de la tierra y el trabajo de cualquier país o, lo que viene a ser lo mismo, el precio conjunto de dicho producto anual, se divide de un modo natural, como ya se ha dicho, en tres partes: la renta de la tierra, los salarios del trabajo y los beneficios del capital, constituyendo, por tanto, la renta de tres clases de la sociedad: la que vive de la renta, la que vive de los salarios y la que vive de los beneficios. Estas son las tres grandes clases originarias y principales de toda sociedad civilizada, de cuyas rentas se deriva, en última instancia, la de cualquier otra clase. [...]»

Hablando de la clase de los rentistas, o sea, de los terratenientes, Adam Smith afirmaba: «Es la única de las tres clases, que percibe su renta sin que le cueste trabajo ni desvelos, sino que la percibe de una manera en cierto modo espontánea, independientemente de cualquier plan o proyecto propio para adquirirla. Esa indolencia, consecuencia natural de una situación tan cómoda y segura, no sólo convierte [a los miembros de esta clase] a menudo en ignorantes, si no en incapaces para la meditación necesaria para prever y comprender los efectos de cualquier reglamentación pública.»

El interés de la segunda clase, la que vive de los salarios, está tan vinculado con el interés general de la sociedad como el de la primera. [...] Sin embargo, aun cuando el interés del trabajador está íntimamente vinculado al de la sociedad, es incapaz de comprender ese interés o de relacionarlo con el propio. Su condición no le deja tiempo suficiente para recibir la información necesaria, y su educación y sus hábitos son tales que le incapacitan para opinar, aun en el caso de estar totalmente informado. Por ello, en las cuestiones públicas su opinión no se escucha ni considera, excepto en las ocasiones en que los patronos fomentan, apoyan o promueven sus reclamaciones, no por defender los intereses del trabajador, sino los suyos propios.»

La tercera clase la constituyen los patronos, o sea, los que viven de beneficios. El capital empleado con intención de obtener beneficios pone en movimiento la mayor parte del trabajo útil en cualquier sociedad. Los planes y proyectos de aquellos que emplean el capital regulan y dirigen las operaciones más importantes del trabajo, siendo el beneficio el fin perseguido con todos aquellos planes y proyectos. [...] Dentro de esta clase, los comerciantes y fabricantes son las dos categorías de personas que habitualmente emplean los mayores capitales, y que con su riqueza atraen la mayor parte de la consideración de los poderes públicos hacia sí. Como durante toda su vida están ocupados en hacer planes y proyectos, frecuentemente tienen mayor agudeza y talento que la mayor parte de los terratenientes. [...] Los intereses de los comerciantes que trafican en ciertos ramos del comercio o de las manufacturas siempre son distintos de los generales, y muchas veces totalmente opuestos. El interés del comerciante consiste siempre en ampliar el mercado y reducir la competencia.

La ampliación del mercado suele coincidir con el interés público, pero la reducción de la competencia siempre está en contra de dicho interés, y sólo sirve para que los comerciantes, al elevar los beneficios por encima de su nivel natural, impongan, en beneficio propio, una contribución absurda sobre el resto de los ciudadanos. Cualquier propuesta de una nueva ley o reglamentación del comercio que provenga de esta clase deberá analizarse siempre con gran precaución, y nunca deberá adoptarse sino después de un largo y cuidadoso examen, efectuado no sólo con la atención más escrupulosa sino con total desconfianza, pues viene de una clase de gente cuyos intereses no suelen coincidir exactamente con los de la comunidad y que tienden a defraudarla y a oprimirla, como ha demostrado la experiencia en muchas ocasiones.»

También encontramos en Adam Smith otros juicios que producen urticaria a los gobernantes y a los ideólogos que reivindican su herencia: «Nuestros comerciantes se quejan con frecuencia de los altos salarios del trabajo británico como la causa de que sus manufacturas no se vendan tan baratas en los mercados foráneos, pero no dicen nada de los altos beneficios del capital. Se quejan de las generosas ganancias de otra gente, pero no dicen nada de las propias. No obstante, los altos beneficios del capital británico pueden contribuir a elevar el precio de las manufacturas británicas, tanto, y en algunos casos quizá más, que los altos salarios del trabajo.»

Esta declaración es una verdadera herejía para los patronos que adjudican a los costes salariales —siempre demasiados altos para su gusto— la responsabilidad de la inflación y de la falta de competitividad.

Estos elementos, tan esenciales en el pensamiento de Adam Smith (o incluso más) que la famosa mano invisible (que sólo menciona tres veces en su obra), son sistemáticamente pasados por alto por el pensamiento económico dominante.

Una de las diferencias fundamentales entre Adam Smith y Karl Marx es que el primero, si bien era conciente de la explotación del obrero por el patrono, apoyaba a los patronos mientras que el segundo estaba por la emancipación de los obreros.

El preámbulo de los estatutos de la Asociación Internacional de Trabajadores (AIT) redactado por Karl Marx expresa el meollo de su posición:

«Considerando:

»Que la emancipación de los trabajadores debe ser obra de los trabajadores mismos; que la lucha por la emancipación no ha de tender a constituir nuevos privilegios y monopolios, sino a establecer para todos los mismos derechos y los mismos deberes; y a la abolición de todos los regímenes de clase;

»Que el sometimiento del trabajador a los que monopolizan los medios de trabajo —o sea, la fuente de la vida— es la causa fundamental de la servidumbre en todas sus formas: miseria social, degradación intelectual y dependencia política;

»Que por lo mismo la emancipación económica de los trabajadores es el gran objetivo al que debe subordinarse todo movimiento político;

»Que todos los esfuerzos hechos hasta ahora han fracasado por falta de solidaridad entre los obreros de las diferentes profesiones en cada país, y por la ausencia de una unión fraternal entre los trabajadores de diversas regiones;

»Que la emancipación de los trabajadores no es un problema local o nacional, sino que, al contrario, es un problema social, que afecta a todos los países donde exista una sociedad moderna; estando necesariamente subordinada su solución al concurso teórico y práctico de los países más avanzados;

»Que el movimiento que resurge entre los obreros de los países más industriales de Europa, al engendrar nuevas esperanzas, advierte solemnemente que no se incurra de nuevo en antiguos errores, y llama a la coordinación de todos los movimientos hasta ahora aislados;

»Por estas razones, se funda la Asociación Internacional de Trabajadores. Y declara:

»Que todas las sociedades y todos los individuos que se adhieran a ella reconocerán como la base de su conducta hacia todos los hombres, sin distinción de color, creencia o nacionalidad, la Verdad, la Justicia y la Moral,.

»Y por lo tanto, ningún derecho sin deberes, ningún deber sin derechos».

ARGENPRESS –Info

## **EUROPA: ESPERAN UN MAYOR DETERIORO DEL MERCADO LABORAL**

El pronóstico negativo corresponde al Banco Central Europeo. El organismo custodio del euro advirtió que será afectada la actividad económica. No descarta una nueva reducción en las tasas de interés.

Últimamente, el banco observa "signos de estabilización en los datos de las encuestas, aunque a niveles muy bajos".

El Banco Central Europeo (BCE) prevé un deterioro mayor del mercado laboral en la zona del euro durante los próximos meses, el actual advirtió que afectará a la actividad económica.

En su boletín mensual de junio, publicado hoy, el BCE informó que tras la fuerte contracción sufrida en los dos primeros trimestres, "la actividad económica va a caer a tasas mucho menos negativas en lo que queda de 2009".

La entidad monetaria pronostica tasas de crecimiento positivas trimestrales a mediados de 2010 tras una fase de estabilización. "Esta valoración incorpora efectos retrasados adversos, como un deterioro mayor en el mercado laboral que se materializará posiblemente los próximos meses", según informa el organismo.

Últimamente, el banco observa "signos de estabilización en los datos de las encuestas, aunque a niveles muy bajos".

La entidad protectora del euro mantuvo la semana pasada los tipos básicos de interés en el 1 por ciento y su presidente, Jean-Claude Trichet, consideró que es un nivel adecuado, de momento, pero que la entidad podría bajarlos más en caso de que sea necesario.

En este sentido el banco europeo señala que "los indicadores disponibles de expectativas de inflación a medio y largo plazo permanecen firmemente anclados en línea con el objetivo del Consejo de Gobierno de mantener la tasa de inflación por debajo pero cerca del 2 por ciento a mediano plazo".

Las presiones inflacionistas son actualmente moderadas ya que el crecimiento monetario y del crédito han caído más. Por ello, el directorio del organismo prevé que se mantenga la estabilidad de precios a mediano plazo, lo que apoyará el poder adquisitivo de los hogares de la eurozona.

El BCE ha revisado drásticamente a la baja sus previsiones de crecimiento para 2009 ya que la contracción de la actividad económica en el primer trimestre ha sido más fuerte de lo esperado (un 2,5 por ciento frente al trimestre anterior, según cifras de Eurostat) y tendrá un impacto negativo significativo en la media del conjunto del año.

La entidad monetaria europea prevé ahora una contracción media de la economía del área euro en 2009 del 4,6 por ciento y en 2010 del 0,3 por ciento. Además, la tasa anual de inflación será de una media del 0,3 por ciento en 2009 y del 1 por ciento para 2010. MDZOL ARGENPRESS

## **GRAN BRETAÑA: UNA NUEVA LEY CONTRA LA POBREZA INFANTIL**

El gobierno británico anunció hoy una ley que obligará a las autoridades nacionales, locales y otras organizaciones a trabajar para poner fin a la pobreza infantil.

La nueva legislación hará obligatoria la ayuda a familias para que sea erradicada la pobreza infantil para 2020, uno de los objetivos que había proclamado el gobierno de Tony Blair (1997-2007).

Según las cifras oficiales, para el período 2007-2008, el número de niños británicos que vive bajo la línea de pobreza alcanzó a 2,9 millones.

La Ley contra la Pobreza Infantil establece que será obligación del gobierno central, alcaldías, y servicios estatales como la policía, los hospitales e institutos para niños proveer apoyo a las familias en graves problemas económicos.

Además, obliga a las autoridades a publicar cada tres años una estrategia contra la pobreza infantil.

La ministra de Trabajo y Pensión, Yvette Cooper, afirmó que el gobierno planea invertir 8.250 millones de dólares en ayudas contra el desempleo, para ayudar a reducir la pobreza infantil.

"Esta ley le dará a cada niño una mejor oportunidad de vida. Hará que todos los niños puedan salir de excursiones escolares, dejen de vivir en casas pobres y puedan acceder a computadores y a Internet", agregó.

Sin embargo, la portavoz de Asuntos de Trabajo y Pensión en la oposición, la conservadora Theresa May, afirmó que el objetivo de erradicar la pobreza infantil para 2020 "es otra de las innumerables promesas del laborismo que terminan en nada".

"Es una tragedia que el número de niños que caen en el ciclo de la pobreza siga creciendo", concluyó.

ARGENPRESS

### **IMPORTANTE SENADOR DEMÓCRATA DESCARTA ATENCIÓN "PÚBLICA" DE SALUD EN OPOSICIÓN A OBAMA**

El Presidente Obama estuvo en Green Bay, Wisconsin, para promover la reforma del sistema de salud. En una asamblea de ciudadanos, Obama rechazó las críticas a propuesta de crear un programa público de seguro de salud dirigido por el gobierno y que compita con los aseguradores privados.

El Presidente Obama dijo: "A aquellos que critican nuestros esfuerzos, les pregunto: '¿Cuál es la alternativa?'. ¿Qué mas les decimos a todas las familias que gastan más en atención médica que en vivienda o en comida? ¿Qué les decimos a las empresas que tienen que elegir entre cerrar sus puertas o despedir a sus trabajadores?".

Los comentarios de Obama estuvieron dirigidos a quienes se oponen a todo tipo de plan de salud pública. Los aseguradores privados se oponen a un programa dirigido por el gobierno por temor a no poder competir con los costos más bajos. Sin embargo, Obama no orientó sus comentarios a los progresistas que critican su propuesta y que abogan por la creación de un sistema de pagador único que eliminaría por completo las aseguradoras con fines de lucro. Al tiempo que Obama promovía su propuesta de un programa público de seguro de salud, un importante senador demócrata manifestó su oposición a toda forma de sistema público de atención médica. Max Baucus, presidente del Comité Financiero del Senado que lidera las iniciativas del Congreso en materia de reforma de la salud, dijo que propondría un plan basado en la creación de cooperativas de seguros financiadas con el aporte de sus miembros y no dirigidas por el gobierno. Baucus descartó explícitamente el uso del término "público" al decir: "No será público, no lo llamaremos 'público', pero será lo suficientemente exigente para apretar las riendas a las empresas".

%%%%%%%%%%  
**Latinoamérica**

### **PRONUNCIAMIENTO FORO EDUCATIVO REGIONAL -LORETO.**

Foro Educativo Regional-Loreto, como institución de la sociedad civil que propicia la participación en el debate y construcción de propuestas educativas para la región y el país, considera un deber y una obligación expresar sus puntos de vista sobre la lucha que desarrollan los pueblos indígenas amazónicos.

La actual lucha que desarrollan los pueblos indígenas, se origina en una larga historia de discriminación, exclusión, despojo y usurpación de sus territorios, por parte de agentes externos (empresas petroleras, madereras, narcotráfico, etc.) con la complicidad de los gobiernos de turno y de funcionarios incompetentes y corruptos quienes so pretexto de que la selva es un espacio vacío, promovieron el saqueo y negociaron sus recursos.

El gobierno actual, con la dación de un paquete de normas sobre la Amazonía para favorecer la implementación del TLC con los Estados Unidos, pone en subasta los territorios

amazónicas y sus recursos a favor del gran capital y las transnacionales, vulnerando los derechos de los pueblos indígenas, reconocidos por la Constitución del Perú, el Convenio 169 de la OIT y la Declaración de los Derechos Indígenas de la ONU. Estas normas si bien afectan directamente en el corto plazo a los pueblos indígenas, a mediano y largo plazo afectan a toda la población amazónica por efecto de la contaminación, depredación del bosque y sus recursos, entre otros.

La Amazonía, a lo largo de la historia, ha sido objeto de políticas extractivistas que solo han dejado más pobreza entre su gente, recursos naturales saqueados, ríos y cochas contaminados, poniendo en serio riesgo la salud y vida de sus pobladores. El caso del pueblo Achuar del río Corrientes es contundente: en 30 años de explotación petrolera, no ha visto mejorar su situación de pobreza, sino más bien corre el riesgo de extinguirse por los altos índices de plomo y otros metales pesados en la sangre por efectos de la contaminación; a nivel educativo esta zona tiene uno de los índices más bajos de rendimiento escolar. La mayoría de maestros, por ser hispanohablantes, desarrollan su trabajo educativo en una lengua que es ajena a los niños y niñas indígenas, afectando seriamente los procesos de aprendizajes, la autoestima y la valoración de sus conocimientos y prácticas culturales.

Los indígenas y la población amazónica quieren el desarrollo, pero un desarrollo que los tome en cuenta y que responda a la realidad ecológica, ambiental y sociocultural de quienes habitan esta parte del país, que les garantice su bienestar actual y futuro. La experiencia demuestra que la visión centralista y etnocéntrica de desarrollo que implementa el gobierno central, no es viable, nunca funcionó. Profesionales, instituciones y pobladores amazónicos tienen alternativas de desarrollo propias y pertinentes, que requieren de voluntad política del Gobierno Regional y Central para viabilizarlos.

Foro Educativo Regional ve con preocupación la actitud no dialogante del gobierno para encontrar solución a los problemas ocasionados por estos decretos legislativos. Nos parece ajeno a toda práctica democrática pretender que esta lucha, que ha recibido el respaldo de la mayoría de las organizaciones gremiales y de la sociedad civil nacional junto con prestigiosas organizaciones internacionales, no encuentre una solución basada en el dialogo y respeto a los derechos. La actitud dilatoria de algunos congresistas aliados al Poder Ejecutivo agrava el conflicto. Por ello, hacemos un llamado a las organizaciones sociales, instituciones y a todos aquellos que tienen responsabilidades para viabilizar una solución, hagan los mayores esfuerzos para lograrla.

COORDINADORA ANDINA DE ORGANIZACIONES INDÍGENAS – CAOI, Iquitos, 03 de Junio de 2009

## **PELIGROSAMENTE DISFRAZADOS. EJERCICIOS MILITARES DE EEUU CONTINUAN EN PARAGUAY**

Orlando Castillo Caballero\*

La embajada de los Estados Unidos, en los diez meses de gestión del presidente Fernando Lugo, y del inicio de un importante proceso en el país, se ha convertido en el principal y gran colaborador del gobierno en lo que se ha denominado la instauración del cambio.

Proceso de Cambio, que entraña algunas contradicciones, y que principalmente debe ser entendido desde dos miradas muy distintas, que hacen a la del sector del ejecutivo, y a la mirada de los movimientos sociales, quienes cada vez se ven más alejados de este proceso, aspecto que no tocaré en este artículo, sino solo como referencia.

En tan solo 10 meses, el proceso del presidente Lugo ha recibido 422 mil dólares de apoyo directo de la embajada yanqui, en el marco de este apoyo se han restituido luego de 2 años, los llamados Ejercicios Militares, pero ahora bajo el revestimiento de Colaboración Diplomática, por medio de “funcionarios” de la embajada de los Estados Unidos.

Desde diciembre del 2006 Paraguay no ha vuelto a firmar ningún convenio de inmunidad para la realización de ejercicios militares con Estados Unidos. Estos ejercicios consistían principalmente en la supuesta “Atención Médica y Construcción de Infraestructura social”, denominados Medretes y Nuevos Horizontes respectivamente.

Pero frente a la ausencia de un convenio, la embajada yanqui, encabezada ahora por Liliana Ayalde ha encontrado una mejor forma de seguir realizando dichos ejercicios -que no tienen otra finalidad que la de establecer una cuña en el Cono Sur- por medio de cooperación

técnica con las Fuerzas Armadas, para que estas realicen los MEDRETES, pero con funcionarios de la embajada, que serían efectivos militares norteamericanos destacados en la sede diplomática, en carácter de civiles.

La modificación de la estrategia para la realización de Ejercicios Militares Conjuntos, y con ello el monitoreo de movimientos sociales, se da debido a que el ingreso de tropas extranjeras se encuentra supeditada a la aceptación del Senado de la Nación, lo cual de proponerse, tendría un carácter público, hecho que generaría la reacción de los movimientos sociales nacionales y regionales, además de los gobiernos del Mercosur, y en especial de Itamarati, con quien Paraguay se encuentra actualmente en negociación del Tratado de Itaipú.

Ante esta situación, el gobierno ha aceptado que la embajada colabore en misiones de salud con el ejército nacional, con funcionarios estadounidenses, "técnicos", que serían efectivos militares afectos al servicio de la embajada, pero que al ser registrados como personal de la embajada tienen libre desenvolvimiento en el país, lo cual es aún más grave.

Es así, que desde noviembre del 2008 se vienen llevando adelante los denominados Ejercicios o Plan Ñepohano, que significa en castellano Curación o Plan atención en salud, de la cual participan el Ejército Nacional, funcionarios de la embajada o militares de civil, además de efectivos de la DEA de civil con sus pares de la Dirección Nacional Antinarcóticos (DINAR). Estos últimos para realizar charlas contra las drogas según lo señalan, pero en verdad lo que realizan es un monitoreo y estudio de los líderes locales, así como el establecimiento de las conexiones de los mismos con el narcotráfico, para crear escenarios de represión.

El 24 de noviembre se llevó a cabo el denominado Plan Ñepohano 03 en la ciudad de San Antonio, cercano a Asunción, el cual es un lugar donde se va expandiendo el movimiento suburbano, los denominados sin techos[1], llegando a 2.342 personas[2] en los días de desarrollo del plan.

Pero este Plan de la embajada se extiende a varias localidades del país, desarrollándose jornadas en Cerrito Chaco, en la ciudad de Presidente Hayes, además se ha realizado en ambas localidades Operativos Nuevos Horizontes -pero claro, sin este nombre-, con la construcción de Aulas y equipamiento de las mismas, así como otro Operativo en la ciudad de Lima, en San Pedro.

El segundo Operativo Ñepohano 04, se llevó a cabo al sur de la capital, en el Departamento de Itapúa, en la localidad de capitán Meza, cercana a la frontera con Argentina. El operativo fue realizado en febrero pasado, y al igual que en noviembre, el mismo llegó a gran cantidad de personas. Todas estas personas fueron asistidas con las famosas pastillas cura todo, que fueran ya señaladas en el Informe de la Misión de Observación a Paraguay, realizada en el 2006 por la Campaña por la Desmilitarización de las Américas, donde se denunciaban abortos espontáneos y hemorragias en mujeres.

Estos ejercicios militares, revestidos de cooperación diplomática, se encuentran intrincados en una vasta red que la nueva embajadora Liliana Ayalde ha establecido con el gobierno nacional. En menos de 10 meses, ha visitado en más de 3 oportunidades al Ministro del Interior Rafael Filizzola, se ha entrevistado con las principales autoridades nacionales, y como si fuera poco, ni bien ha arribado al país el canciller nacional Héctor Lacognata procedente de Cuba, la misma ha mantenido una reunión con el mismo.

La agenda de la reunión de la diplomática con el canciller nacional no fue dada a conocer, señalando que la misma fue una visita de cortesía, aunque muy sugestiva, luego de las manifestaciones del gobierno sobre la implementación del modelo educativo y de salud cubanos.

Este hecho genera la preocupación de la embajada yanqui, que ha impulsado la cooperación médica militar, si bien con objetivos de infiltración nacional, también lo ha hecho con el fin de socavar el acercamiento en estas áreas con los gobiernos de Cuba y Venezuela, principalmente.



Es así, que ante el incremento del número de personas beneficiadas con el Operación Milagro, la embajada ha realizado importantes donaciones a instituciones oftalmológicas nacionales, para la realización de cirugías gratuitas.

Desde octubre del 2007 se viene impulsando el programa "Opérese en casa, con seguridad y responsabilidad[3]", en coordinación con la Sociedad Paraguaya de Oftalmología, logrando con este hecho, que esta última se pronuncie y lleve a cabo toda una campaña en contra del Operación Milagro, y contra los profesionales cubanos en general.

Este replanteamiento de la estrategia de inserción en el país es mucho más peligrosa que los Ejercicios Militares tradicionales, debido a que pasan desapercibidos al monitoreo social, son presentados como apoyo al nuevo gobierno, y goza de simpatía de la población.

Con esta estrategia se logra el ingreso de personal militar a territorio nacional, sin control alguno, si bien el mismo tampoco era aplicado con el permiso otorgado por el Congreso nacional, lo que si se contaba era con un control soberano del mismo y con monitoreo social que hoy desaparece.

El gobierno nacional deberá tener en cuenta este hecho, esta nueva estrategia, que entre otros ha dado uno de sus primeros resultados, que es la información enviada por la DEA local a su oficina de Washington, sobre el dirigente campesino Elvio Benítez, a quien señalan como narcotraficante[4].

El gobierno de Fernando Lugo deberá reconfigurar su acercamiento con la embajadora Ayalde, quien maneja muy hábilmente las relaciones diplomáticas y las políticas sociales vinculándolas con las teorías de seguridad estadounidenses, pues no podemos dejar pasar por alto su curriculum de directora de la USAID en Bolivia y antes de arribar a Paraguay, sus 5 años en Colombia, dentro del marco de la Seguridad Democrática.

Si bien el presidente Lugo no puede desprenderse de la noche a la mañana de su relacionamiento con los Estados Unidos, si sería conveniente ir delimitándolo, y no permitir la libre movilidad de funcionarios extranjeros dentro del territorio, que resulta peligroso para su gobierno, teniendo en cuenta la historia de desestabilización y golpes blandos[5] que trae aparejada las sedes diplomáticas de ese país.

\*Orlando Castillo Caballero es abogado de DD.HH, objetor de conciencia, antimilitarista y miembro a título personal de la Campaña para la Desmilitarización de las Américas (CADA)

Notas:

[1] Los sin techos son movimientos urbanos, suburbanos, de campesinos desplazados de sus tierras, y que realizan ocupaciones. Un importante sector se encuentra cooptado por el partido Colorado, y otro sector es afín al Gobierno.

[2] Ver " Apoyo directo e inmediato de la Embajada de los EE.UU. a los 100 días del Presidente Lugo", en [http://spanish.paraguay.usembassy.gov/pr\\_112608.html](http://spanish.paraguay.usembassy.gov/pr_112608.html)

[3] Ver "Cirugías de cataratas sin costo recibe apoyo de Embajada estadounidense" [http://spanish.paraguay.usembassy.gov/pe\\_121808.html](http://spanish.paraguay.usembassy.gov/pe_121808.html)

[4] Ver "Senad registró a Elvio Benítez por un caso de Narcotráfico" ABC Color 10 de Junio de 2009, en <http://www.abc.com.py/2009-06-10/articulos/529876/senad-registro-a-elvio-benitez-por-un-caso-de-narcotrafico>

[5] "ESTADOS UNIDOS Y SU GUERRA DE BAJA INTENSIDAD en América Latina. El caso argentino. Los golpes blandos". Stella Calloni, en Revista Zoom, Política y Sociedad en Foco.

Más información: <http://alainet.org>

## **KOLLAMAN, UN HÉROE CONTRA EL SEPARATISMO**

Carlos Valdez

LA PAZ. Jueces corruptos, políticos, líderes regionales separatistas y dirigentes con poco amor por Bolivia tienen quién les haga frente. Se trata de Supercholita, una heroína andina de historietas bolivianas, que, además de eludir misiles, carga con la difícil misión de acabar con la corrupción y la impunidad del país.

De ojos enormes y pestañas largas, Supercholita viste como las mujeres de su país, pollera colorida y mantilla, pero no usa sombrero bombín porque vuela como Superman. Pero no está sola: Kollaman, de rasgos mestizos, vestido con un colorido poncho, una gorra de

béisbol y unas falsas zapatillas Nike, también hizo su entrada en el cómic para "salvar a Bolivia" de estos villanos.

Los dos singulares personajes de ficción se asemejan en que trazan las desventuras de un país marcado por la polarización política, social y regional, pero se diferencian en el origen de sus creadores.

Rolando Valdez, de 34 años, es el creador y guionista de Supercholita. Es un enfermero desocupado y divorciado que se gana la vida con la venta de CD pirata en una feria de El Alto, ciudad vecina a La Paz y una de las urbes más pobladas y pobres del país.

Por otro lado, el cerebro detrás de Kollaman es Juan Manuel Montes, de 19 años, un chico de clase media y estudiante de comunicación audiovisual en una universidad privada.

La Supercholita hizo su presentación hace dos años, durante un encuentro internacional de historietas. En la primera entrega de sus aventuras, el presidente Evo Morales le pide a la "compañera Supercholita" ayuda para "sacar el país adelante", pero ella reconoce sus limitaciones y admite: "Lo siento, Evo, pero milagros no hago", recuerda su creador.

Desde entonces, la revista alcanzó siete números, varios de ellos por encargo de instituciones con fines educativos, ya que en una de las series la heroína enseña a hacer chuño, una papa deshidratada muy usada en la comida criolla de las regiones andinas, y en otra educa sobre derechos y obligaciones de las empleadas domésticas, que en su mayoría son indígenas como ella.

En sus dos últimos números, la revista recrea la rebelión popular de 2003, que provocó la caída del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, llamado "El Gringo".

Y, en su última entrega, "El Gringo contraataca", la Supercholita debe enfrentar a poderosos señores de la impunidad y la corrupción judicial, y hasta aparece el Tío Sam, en alusión al pedido de extradición a Estados Unidos, donde vive Sánchez de Lozada.

Kollaman, cuya ilustración está retocada en computadoras y tiene un aire futurista, nació hace un año como un experimento universitario que pretendía medir la influencia de personajes de ficción en los escolares.

"El éxito fue tal que después llevé la serie a una revista en la Web", comentó Montes.

El autor describe a Kollaman (hombre del occidente boliviano) como un antihéroe regional, muy nacionalista, que "muere por la patria y va a salvarla, cueste lo que cueste", y que hace justicia por sí mismo, como ocurre con un líder separatista en una de las historias.

"Kollaman tiene fe en que puede cambiar Bolivia. Mi historia marca el amor que siento por mi país", precisó Montes. Agencia AP

%%%

**Advertencia:** Los documentos publicados no comprometen a la asociación ATTAC salvo mención en contrario. Pueden ser la opinión de grupos temáticos, personas u otras organizaciones. Se trata solamente de aprovechar las experiencias y las ideas disponibles para poder construir juntos ese otro mundo posible, para reapropiarnos de nuestro porvenir

**RTF:** <http://archive.attac.org/attacinfoes/attacinfo504.zip>

**PDF:** <http://archive.attac.org/attacinfoes/attacinfo504.pdf>

Edición: Susana Merino

Gracias por hacer circular y difundir esta información.

**SUSCRIPCIÓN Y DES-SUSCRIPCIÓN A "El Grano de Arena" o CAMBIO DE MAIL:**

<http://www.attac.org/?lang=es>

<http://listes.attac.org/sympa/info/attac-informativo>